



Milan Cathedral

FIRST SUNDAY AFTER THE MARTYRDOM OF SAINT JOHN

Annual cycle B

Ambrosian Rite

The Dean and Chapter welcome you to the Metropolitan Cathedral of Santa Maria Nascente, the Mother Church of the Archdiocese of Milan. The Cathedral welcomes you to the Holy Mass celebrated according to the Milanese Rite, also named Ambrosian after its main Patron, St. Ambrose (bishop of Milan from 374 to 397). This Rite has its own Calendar and the readings of this leaflet are taken from the Ambrosian Lectionary.

Gloria in excelsis

Glory to God in the highest,
and on earth peace to people of good will.
We praise you, we bless you, we adore
you, we glorify you, we give you thanks
for your great glory,
Lord God, heavenly King, O God, almighty
Father.

Lord Jesus Christ, Only Begotten Son,
Lord God, Lamb of God, Son of the Fa-
ther,

you take away the sins of the world, have
mercy on us;

you take away the sins of the world, re-
ceive our prayer;

you are seated at the right hand of the
Father, have mercy on us.

For you alone are the Holy One, you alone
are the Lord, you alone are the Most
High, Jesus Christ, with the Holy Spirit, in
the glory of God the Father. Amen.

THE LITURGY OF THE WORD

First Reading

Is 29: 13-21

A reading from the Book of the prophet Isaiah

The Lord says: "Since this people draws near with words only and honors me with their lips alone, though their hearts are far from me, and fear of me has become mere precept of human teaching, therefore I will again deal with this people in surprising and wondrous fashion: the wisdom of the wise shall perish, the prudence of the prudent shall vanish." Ah! You who would hide a plan too deep for the Lord! Who work in the dark, saying, 'Who sees us, who knows us?' Your perversity is as though the potter were taken to be the clay. As though what is made should say of its maker, 'He did not make me!' Or the vessel should say

of the potter, 'He does not understand.' Surely, in a very little while, Lebanon shall be changed into an orchard, and the orchard be considered a forest! On that day the deaf shall hear the words of a scroll; and out of gloom and darkness, the eyes of the blind shall see. The lowly shall again find joy in the Lord, the poorest rejoice in the Holy One of Israel. For the tyrant shall be no more, the scoffer shall cease to be; all who are ready for evil shall be cut off, those who condemn with a mere word, who ensnare the defender at the gate, and leave the just with an empty claim.

The word of the Lord.

Psalm

Ps 84 (85)



You once favored, Lord, your land,
you forgave the guilt of your people.
I will listen for what God,
the Lord, has to say;
surely he will speak of peace
to his people and to his faithful,
to those who return to him with trust. **R**

Near indeed is his salvation
for those who fear him;

glory will dwell in our land.
Love and truth will meet;
justice and peace will kiss.
Truth will spring from the earth;
justice will look down from heaven. **R**

Yes, the Lord will grant his bounty;
our land will yield its produce.
Justice will march before him,
and make a way for his footsteps. **R**

Second Reading (Epistle)

Heb 12: 18-25

A reading from the Letter to the Hebrews

Brethren: you have not approached that which could be touched and a blazing fire and gloomy darkness and storm and a trumpet blast and a voice speaking

words such that those who heard begged that no message be further addressed to them, for they could not bear to hear the command: "If even an animal touches the mountain, it shall be stoned." Indeed, so fearful was the spectacle that Moses said, "I am terrified and trembling." No, you have approached Mount Zion and the city of the living God, the heavenly Jerusalem, and countless angels in festal gathering, and the assembly of the firstborn enrolled in heaven, and God the judge of all, and the spirits of the just made perfect, and Jesus, the mediator of a new covenant, and the sprinkled blood that speaks more eloquently than that of Abel. See that you do not reject the one who speaks. For if they did not escape when they refused the one who warned them on earth, how much more in our case if we turn away from the one who warns from heaven.

The word of the Lord.

Gospel

Jn 3: 25-36

A reading of the holy Gospel according to John

In that time. A dispute arose between the disciples of John and a Jew about ceremonial washings. So they came to John and said to him, "Rabbi, the one who was with you across the Jordan, to whom you testified, here he is baptizing and everyone is coming to him." John answered and said, "No one can receive anything except what has been given him from heaven. You yourselves can testify that I said that I am not the Messiah, but that I was sent before him. The one who has the bride is the bridegroom; the best man, who stands and listens to him, rejoices greatly at the bridegroom's voice. So this joy of mine has been made complete. He must increase; I must decrease."

The one who comes from above is above all. The one who is of the earth is earthly and speaks of earthly things. But the one who comes from heaven is above all. He testifies to what he has seen and heard, but no one accepts his testimony. Whoever does accept his testimony certifies that God is trustworthy. For the one whom God sent speaks the words of God. He does not ration his gift of the Spirit. The Father loves the Son and has given everything over to him. Whoever believes in the Son has eternal life, but whoever disobeys the Son will not see life, but the wrath of God remains upon him.

The Gospel of the Lord.

THE LITURGY OF THE EUCHARIST

In the Ambrosian Liturgy the Rite of peace comes before the offertory (presentation of the gifts), according to the teaching of Our Lord: «If you bring your gift to the altar, and there recall that your brother has anything against you, leave your gift there at the altar, go first and be reconciled with your brother, and then come and offer your gift» (Matthew 5: 23-24). The Creed follows the offertory.

The Profession of Faith

I believe in one God, the Father almighty, maker of heaven and earth, of all things visible and invisible.

I believe in one Lord Jesus Christ, the Only Begotten Son of God, born of the Father before all ages. God from God, Light from Light, true God from true God, begotten, not made, consubstantial with the Father; through him all things were made.

For us men and for our salvation he came down from heaven, and by the Holy Spirit was incarnate of the Virgin Mary, and became man.

For our sake he was crucified under Pontius Pilate, he suffered death and was buried, and rose again on the third day in accordance with the Scriptures.

He ascended into heaven and is seated at the right hand of the Father.

He will come again in glory to judge the living and the dead and his kingdom will have no end.

I believe in the Holy Spirit, the Lord, the giver of life, who proceeds from the Father and the Son, who with the Father and the Son is adored and glorified, who has spoken through the prophets.

I believe in one, holy, catholic and apostolic Church. I confess one Baptism for the forgiveness of sins and I look forward to the resurrection of the dead and the life of the world to come. Amen.

Sanctus

Holy, Holy, Holy Lord God of hosts.
Heaven and earth are full of your glory.
Hosanna in the highest.
Blessed is he who comes
in the name of the Lord.
Hosanna in the highest.

Pater noster

Our Father, who art in heaven,
hallowed be thy name;
thy kingdom come;
thy will be done on earth
as it is in heaven.
Give us this day our daily bread,
and forgive us our trespasses,
as we forgive those
who trespass against us;
and lead us not into temptation,
but deliver us from evil.

The Holy Church celebrates the Risen Lord. The Cathedral keeps magnificent works of art and treasures the relics of many holy bishops; we mention here only St. Carlo Borromeo (1538-1584), and the Blessed Archbishops Andrea Carlo Ferrari (1850-1921) and Alfredo Ildefonso Schuster (1880-1954).

Veneranda Fabbrica del Duomo di Milano

Image: Milan, Duomo



DUOMO DI MILANO